

УДК 378.6.016:81

Герасименко Т.Л.¹, Ковальчук С.В.¹, Мохова О.Л.²¹*Московский государственный институт экономики, статистики и информатики (МЭСИ)*²*Московский финансово-промышленный университет «Синергия»*

ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ В УСЛОВИЯХ СОВРЕМЕННОЙ ИНФОРМАЦИОННО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Аннотация. Данная статья посвящена проблеме обучения иностранному языку в неязыковом вузе. В условиях современной информационно образовательной среды авторы обосновывают актуальность дифференцированного обучения, имеющего дополнительные возможности в аспекте самостоятельной работы студентов. Особое внимание в связи с этим уделяется использованию современных ИКТ в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Статья имеет несомненный практический интерес для преподавателей иностранного языка, включает примеры заданий для самостоятельной работы студентов с использованием интернет-ресурсов.

Ключевые слова: дифференцированное обучение, самостоятельная работа, информационно-образовательная среда, электронное обучение, информационные технологии, дистанционное обучение.

T. Gerasimenko¹, S. Kovalchuk¹, O. Mokhova²¹*Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)*²*Moscow University of Industry and Finance "Synergy"*

DIFFERENTIATED APPROACH OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES IN TERMS OF MODERN INFORMATION AND EDUCATIONAL ENVIRONMENT

Abstract. This article is devoted to the problem of foreign language teaching in non-linguistic universities. In terms of modern information and educational environment, the authors show the relevance of differentiated approach to teaching, which has additional opportunities in the aspect of students' independent work. Special attention in this regard is paid to the use of modern ICT in the process of foreign language teaching at non-linguistic universities. The article has obvious practical interest to foreign language teachers, includes examples of tasks for students' independent work with the use of the Internet resources.

Key words: differentiated approach, independent work, information-educational environment, e-learning, information technology, distance learning.

Практика показывает, что поступающие в неязыковой вуз имеют, как

правило, разный уровень подготовки по иностранному языку (ИЯ). В этих

© Герасименко Т.Л., Ковальчук С.В., Мохова О.Л., 2015.

условиях классический, недифференцированный подход к обучению ИЯ представляется недостаточно эффективным. Направленность на выравнивание подготовки студентов, достижение определенного общего уровня владения ИЯ не позволяет в полной мере реализовать личностный потенциал каждого, обеспечить возможности индивидуального развития, актуализировать личные способности студента [5]. Особую актуальность приобретает проблема дифференцированного обучения иностранному языку.

Понятие «дифференцированное обучение» традиционно связывается с возможностью учитывать особенности учащихся при организации учебного процесса с тем, чтобы максимально реализовать потенциал каждого за счет вариативности содержания и методов обучения. Дополнительная возможность дифференцированного обучения складывается применительно к самостоятельной работе студента.

Эффективное владение иностранным языком предполагает прежде всего умение самостоятельно работать над изучением языка, поддерживать и постоянно пополнять свои знания, совершенствовать умения, развивать коммуникативную и информационную культуру. В связи с этим самостоятельная учебная деятельность учащегося как основа продуктивного языкового образования становится важнейшим компонентом [4, с. 7].

Особенностью современного учебного процесса в вузе является значительный объем индивидуальной самостоятельной работы студента, возможности которой сегодня расширены, в том числе за счет использова-

ния современной информационно-образовательной среды.

По аналогии с информатизацией общества можно вести речь о виртуализации профессиональной коммуникации в пространстве Интернета, система обучения студентов неязыкового вуза профессиональному межкультурному общению должна быть ориентирована на компьютерную/электронную/виртуальную среду межкультурной коммуникации специалистов [3, с. 51].

В законе «Об образовании в Российской Федерации», вступившем в силу 1 сентября 2013 г., впервые на государственном уровне закреплены понятия электронного образования и дистанционных образовательных технологий [8, с. 2]. По мнению профессионалов, это кардинальным образом изменит ситуацию в системе высшего образования в нашей стране.

Педагоги во всех странах мира все лучше осознают преимущества, которое дает умелое использование современных ИКТ в сфере образования. ИКТ помогают решать следующие проблемы: совершенствование процессов обучения, повышение образовательных результатов и мотивации, общение в сети и выполнение совместных проектов, совершенствование организации и управления образовательным процессом. И это неудивительно, так как возможности, которые ИКТ предоставляют для развития инновационной экономики и современного общества, стали доступны и для образования [7].

Участие России в Болонском процессе невозможно без изменения структуры и качества преподавания, что тесно связано с необходимостью

использования новейших информационных технологий. В этих условиях требования к обучению иностранным языкам возрастают многократно. «Успешному достижению поставленной цели способствуют возможности, которые сегодня предоставляют информационные технологии. Именно они позволяют создать аутентичную коммуникативную среду, столь необходимую для эффективного изучения иностранного языка, и поддерживать её в течение длительного промежутка времени» [2, с. 61].

Следует обратить внимание на особенности обучения иностранному языку в неязыковом вузе, где иностранный язык из «общеобразовательного» предмета превращается в дисциплину, принимающую активное участие в формировании профессиональной компетенции будущего специалиста. В глобальной сети Интернет существует огромное количество информации по различным специальностям на иностранных языках, и больше всего на английском. Это статьи, доклады, рефераты, презентации, видео- и аудиозаписи. Первостепенная задача преподавателей в данных условиях – научить студентов работать с этим материалом, а затем грамотно применить его в будущей профессии.

Включение дистанционных образовательных технологий (ДОТ) и электронного обучения (e-learning) в учебный процесс дает возможность конструктивного сочетания разных форм получения высшего образования. Утвердившиеся в России термины «дистанционное обучение» (distance learning) и «дистанционные образовательные технологии» вошли во многие нормативные документы. Благодаря

использованию e-learning сегодня не имеет значения, где находятся преподаватель и студент, различия в расстояниях стираются. Концепции Болонского процесса и «электронной Болоньи» (eBologna) – достижение взаимного глобального понимания и признания на основе согласования применения инструментов e-learning – распространяются практически одновременно в странах Западной Европы [6, с. 9].

Российским примером такого вуза является Московская финансово-промышленная академия (МФПА) «Синергия», реализующая принципы смешанного обучения (blended learning) во всех формах обучения.

Опыт работы показывает, что включение различных электронных источников и средств вызывает интерес у студентов, повышает их мотивацию к учебе. Однако следует отметить, что их применение в учебном процессе различное: от полного дистанционного обучения до частичного использования на лекциях и семинарах.

Например, в условиях дистанционного обучения доля самостоятельной работы студента увеличивается. Студенты, занимающиеся дистанционно, получают материал лекций, учебники в электронном формате и задание, которое необходимо выполнить в качестве итогового контроля. Данная форма обучения требует от студентов разработки собственного графика работы над дисциплиной (изучение теоретического материала, выполнение практических заданий), а также выбора средств и источников для выполнения творческого задания. В качестве примера можно привести задание для студентов специальности «Реклама и связи с общественностью»: провести

анализ существующих электронных площадок для размещения рекламы на англоязычных сайтах и дать им свою оценку.

Целесообразно применять электронные ресурсы при работе со студентами очного отделения. Например, при изучении темы «Бренды» (Brands) со студентами факультета «Мировой экономики» предлагается в качестве профессионально ориентированного проекта найти в Интернете информацию об известной компании (месторасположение, количество филиалов, работников, объем продукции, прибыли) и представить в качестве презентации. Более сложным заданием является сравнение информации о 2–3 крупных известных компаниях в одной области.

И в первом, и во втором примере задача преподавателя оказывать помощь – давать различные электронные адреса, сайты, названия пособий для поиска необходимой информации. На данном этапе целесообразно проконсультироваться с коллегами специализированных кафедр при создании подобной ресурсной базы. Следует предложить студентам самостоятельно создать свой банк интернет-адресов и ссылок, так как именно сами студенты определяют важность, значимость, достоверность информации, размещенной на определенных сайтах и предлагаемой в различных пособиях. Именно будущие специалисты в состоянии оценить достоинство и необходимость определенной информации.

Использование интернет-технологий в учебном процессе позволяет студентам включиться в профессиональную среду, находясь в учебной аудитории, через самостоятельный

поиск профессионально-значимых интернет-ресурсов и сознательное использование интерактивных интернет-сервисов. В процессе обучения ИЯ преподаватель только задает вектор профессионально-направленному обучению, ориентирует учащихся в области применения для определённого направления подготовки интернет-ресурсов, а студенты осуществляют саморегулируемое изучение ИЯ [1, с. 12].

Условия современной образовательной среды предоставляют студентам возможность выработать свою образовательную индивидуальную траекторию.

Таким образом, дифференцированный подход с использованием возможностей современной образовательной среды позволяет создать условия для индивидуального развития студента и двигаться вперед по созданной индивидуальной образовательной траектории.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Базанова Е.М. Методика обучения профессиональному иноязычному общению с применением интернет-технологий (магистратура, неязыковой вуз): автореф. дисс. ...канд. пед. наук. М., 2014. 28 с.
2. Герасименко Т.Л., Ковальчук С.В., Мохова О.Л. Возможности и перспективы использования m-learning (мобильного обучения) в процессе изучения иностранного языка // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2013. № 1. С. 61–64.
3. Евдокимова М.Г. Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам в неязыковом вузе как система // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2013. № 12 (672). С. 49–58.

4. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: Продуктивные образовательные технологии. М., 2010. 192 с.
5. Михайлова М.С. Обучение иностранному языку как фактор создания креативной среды развития студентов факультетов дизайна и рекламы // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2014. № 1. С. 64–68.
6. Рубин Ю.Б. Стандартизация образовательных программ на «Болонском пути» // Прикладная информатика. 2006. № 4. С. 9.
7. Структура ИКТ-компетентности учителей. Рекомендации ЮНЕСКО [Электронный ресурс]. URL: <http://iite.unesco.org/pics/publications/ru/files/3214694.pdf>. (дата обращения: 05. 10. 2014).
8. Федеральный закон от 29. 12. 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» // Российская газета. – Федеральный выпуск. 2012. № 5976, 31 декабря.